

**QORTI ĆIVILI  
(SEZZJONI FAMILJA)**

**ONOR. IMHALLEF  
JACQUELINE PADOVANI GRIMA LL.D., LL.M. (IMLI)**

**Seduta ta' nhar is-6 ta' Frar 2023**

**Rikors Numru : 490/2022 JPG**

**Kawza Numru : 19**

**SD**

**Vs**

**JD**

**Il-Qorti:**

Rat ir-rikors tal-attrici datat 14 ta' Settembru 2022, a fol 1 et seqq., li jaqra hekk:

1. *Illi l-partijiet izzewgu fis-sebgha u ghoxrin (27) ta' Gunju tas-sena elf disa mijas u sebgha u disghin (1997) fil-Knisja tas-Salib Imqaddes f'Has-Zabbar, u dan skond ic-certifikat taz-zwieg hawn anness u mmarkat bhala "Dokument A";*
2. *Illi l-partijiet ilhom separati sa mid-disgha (9) ta' Dicembru tas-sena elfejn u hamsa (2005) permezz ta' kuntratt ta' separazzjoni hawn anness bhala "Dokument B";*
3. *Illi ma hemm l-ebda prospett ragonevoli ghal rikonciljazzjoni bejn l-istess mizzewgin;*
4. *Illi ma hemm l-ebda arretrati ta' manteniment dovuti.*
5. *Illi dawn il-fatti hawn fuq imsemmija jissudisfaw il-kondizzjonijiet kollha mehtiega ghall-ksib tad-divorzju skond l-Artikolu 66B tal-Kodici Civili,*

*Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta;*

*Għaldaqstant, jghid il-konvenut ghaliex din il-Qorti m'għandhiex:*

1. *Tippronunzja l-hall taz-zwieg li gie ccelebrat nhar is-sebgha u ghoxrin (27) ta' Gunju tas-sena elf disa mijha u sebgha u disghin (1997) fil-Knisja tas-Salib Imqaddes f'Haġ-Żabbar;*
2. *Tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fi zmien imholli għal daqshekk mill-istess Qorti, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bil-hall taz-zwieg tal-partijiet biex dan jiġi registrat fir-Registru Pubbliku*

Rat li l-atti tar-rikors promotur, d-digriet u tal-avviz tas-smiegh gew debitament notifikati skond il-ligi;

Rat illi nhar it-18 ta' Jannar 2023 l-intimat deher mhux assistit u wara li l-Qorti spjegatlu id-drittijiet legali tieghu, hu ddikjara li ma kienx jehtieg assistenza legali u li ma kienx qed joggezzjona għad-divorzju (vide fol 14);

Ezaminat ix-xhieda bil-gurament;

Rat id-dokumenti ezebiti u l-atti kollha tal-kawza;

Rat l-Artikoli 66A, 66B u 66C tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

**Ikkonsidrat:**

**L-attrici xehdet** (vide affidavit Dok C fol 10) illi l-kontendenti zzewgu nhar is-27 ta' Gunju 1997, u li minn dan iz-zwieg kellhom tifel, illum maggiorenni. Iddikjara illi filfatt dan iz-zwieg ma rnexxiex u l-kontendenti sseparaw legalment permezz ta' kuntratt ta' separazzjoni konsenswali datat 9 ta' Dicembru 2005 fl-atti tan-Nutar Dr Reuben Debono. Xehdet illi ma hemm ebda tama ta' rikonciliazzjoni stante li t-tnejn li huma jghixu hajja totalment separata minn xulxin. Di piu' kkonfermat illi ma hemm ebda obbligu ta' manteniment bejn il-partijiet.

**L-intimat xehed** (vide xhieda fol 14) u kkonferma u kkorrobora dak li xehdet l-attrici.

**Ikkonsidrat:**

Rat l-Artikoli 66A u 66B tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta fejn inghad:

**66A. (1) Kull wiehed u wahda mill-miżżeġin ikollu l-jedd illi jitlob id-divorzju jew il-hall taż-żwieġ skont kif inhu maħsub f'dan is-Sub-Titolu. Ma jkunx meħtieg illi qabel ma jiġi mitlub id-divorzju, il-miżżeġin ikunu infirdu minn xulxin b'kuntratt jew b'sentenza.**

(... omissis)

**66B. Bla hsara għad-dispożizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-artikolu, id-divorzju ma jistax jingħata ħlief b'talba ta' żewġ persuni miżżeġga flimkien jew ta' waħda minnhom kontra l-oħra, u sakemm il-qorti tkun sodisfatta li:**

**(a) fil-każ li t-talba tkun qed issir miż-żewġ konjugi flimkien, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjugi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sitt xhur mis-sena preċedenti:**

*Iżda fejn it-talba tkun qed issir minn konjugi minnhom kontra l-ieħor, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjugi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sena mis-sentejn preċedenti; jew*

**(b) fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjugi jkunu separati b'kuntratt jew b'sentenza tal-qorti; u**

**(c) ma hemm l-ebda prospett ragonevoli għal rikonċiljazzjoni bejn il-miżżeġin; u**

**(d) il-miżżeġin u kull wild tagħhom qed jircievu manteniment adegwat,**

*fejn hu dovut, skont iċ-ċirkostanzi partikolari tagħhom, kif hemm maħsub fl-artikolu 57:*

*Iżda l-miżżeġin jistgħu f'kull żmien jirrinunzjaw għad-dritt tagħhom ta' manteniment:*

*Iżda wkoll ghall-fini ta' dan il-paragrafu, l-manteniment ordnat mill-qorti b'sentenza ta' separazzjoni jew miftiehem bejn il-miżżeġin f'kuntratt ta' separazzjoni għandu jiġi meqjus bhala manteniment adegwat:*

*Iżda wkoll id-divorzju ppronunzjat bejn persuni miżżeġin li kienu separati b'kuntratt jew b'sentenza ma jgħib ebda bidla f'dak ordnat jew miftiehem bejniethom, hlief ghall-effetti tad-divorzju li johorġu mil-ligi.*

#### **Ikkonsidrat:**

Jirrizulta sodisfacentement ppruvat illi l-partijiet kienu zzewgu nhar is-27 ta' Gunju 1997, liema zwieg jgħib certifikat numru 1050/1997 (Vide fol 3 certifikat taz-zwieg, Dok A). Minn dan iz-zwieg twieled tifel, illum maggiorenni.

Jinsab stabbilit ukoll illi l-partijiet isseparaw legalment permezz ta' kuntratt ppubblikat fl-atti tan-Nutar Dr Reuben Debono nhar id-9 ta' Dicembru 2005 (Dokument B vide fol 4 et seqq.). Għalhekk jirrizulta illi l-kontendenti ilhom legalment separati għal terminu ta' zmien li jeccedi dak rikjest mill-ligi.

Jirriżulta ukoll illi ma hemmx pendenzi ta' manteniment.

Il-Qorti tqis inoltre li ma hemm ebda prospett ragonevoli ta' rikoncijazzjoni bejn il-partijiet.

Għalhekk jirrizulta illi r-rikorrenti irnexxielha tissodisfa r-rekwiziti kollha mehtiega mil-ligi sabiex z-zwieg jiġi mahlul.

**Għal dawn il-motivi, il-Qorti taqta' u tiddeċiedi billi tilqa' t-talbiet, tippronunzja il-hall taz-zwieg bejn il-partijiet, liema zwieg jgħib certifikat numru 1050/1997 u tordna lir-Registratur**

**tal-Qrati sabiex, fiz-zmien moghti mil-Ligi, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.**

**Il-Qorti tordna illi l-ispejjes bla taxxa bejn il-partijiet.**

**Moqrija.**

**Mhallef Jacqueline Padovani Grima LL.D. LL.M. (IMLI)**

**Lorraine Dalli**

**Deputat Registratur**